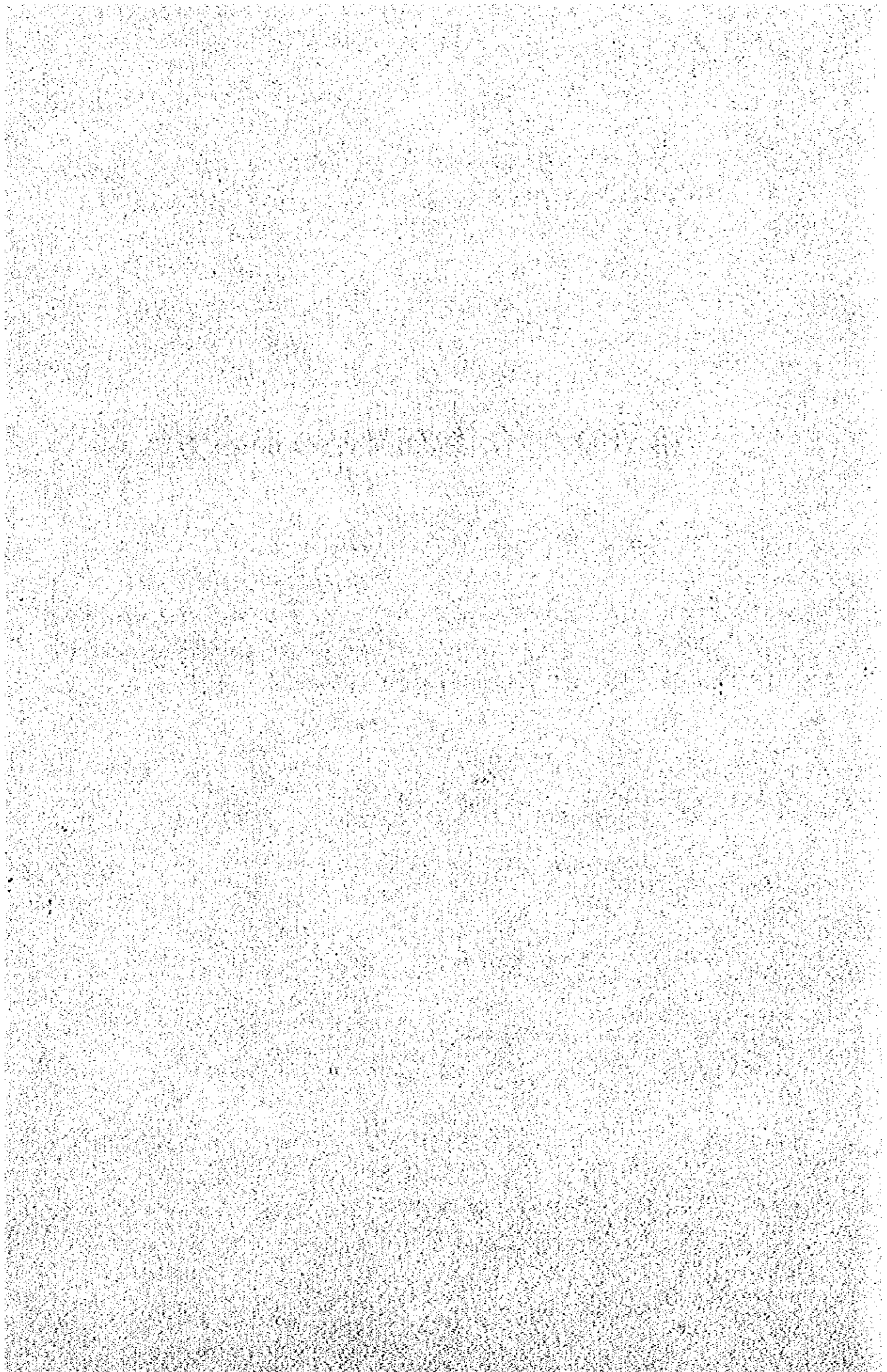


第VI章 今後の調査の進め方



本調査は昭和53年度、54年度の两年度にまたがって、図M-1に示される作業フローに従いハイダム湖周辺地域総合開発についてのマスター・プラン策定が行なわれる。このうち昭和53年度調査にあたっては次の3点に重点を置いて、カイロおよびアスワンでの調査が実施された。

- 1) エジプト国および調査対象地域の自然・社会・経済の現状分析
- 2) 計画対象地域の資源評価と開発ポテンシャルの検討
- 3) 上位計画・既存開発計画のレビュー

これら3項目は図M-1の示される番号1～3に該当しており、この中間報告書はこれら3項目についての中間報告により構成されている。

今後の調査作業はこれら3項目の分析結果に基づいて、

- 4) 計画課題並びに計画目標の設定
- 5) プロジェクト・アイデアの整理
- 6) 計画フレームワークの設定

に関する作業を、主として昭和54年4月～5月の期間に国内作業として実施する。さらに

- 7) セクター別計画
- 8) プロジェクトの相互関係の分析とパッケージ化
- 9) 開発戦略代替案

の案案を用意して、昭和54年6月～7月に再びエジプトにおいて調査を実施し、開発の全体構想についてエジプト側の意向を勘案して

- 10) 開発戦略並びに開発パターンの選択

を行なう。さらに採用された開発戦略に基づいて、上記項目7のセクター別計画を再検討し、

- 11) 戦略プロジェクトの選択

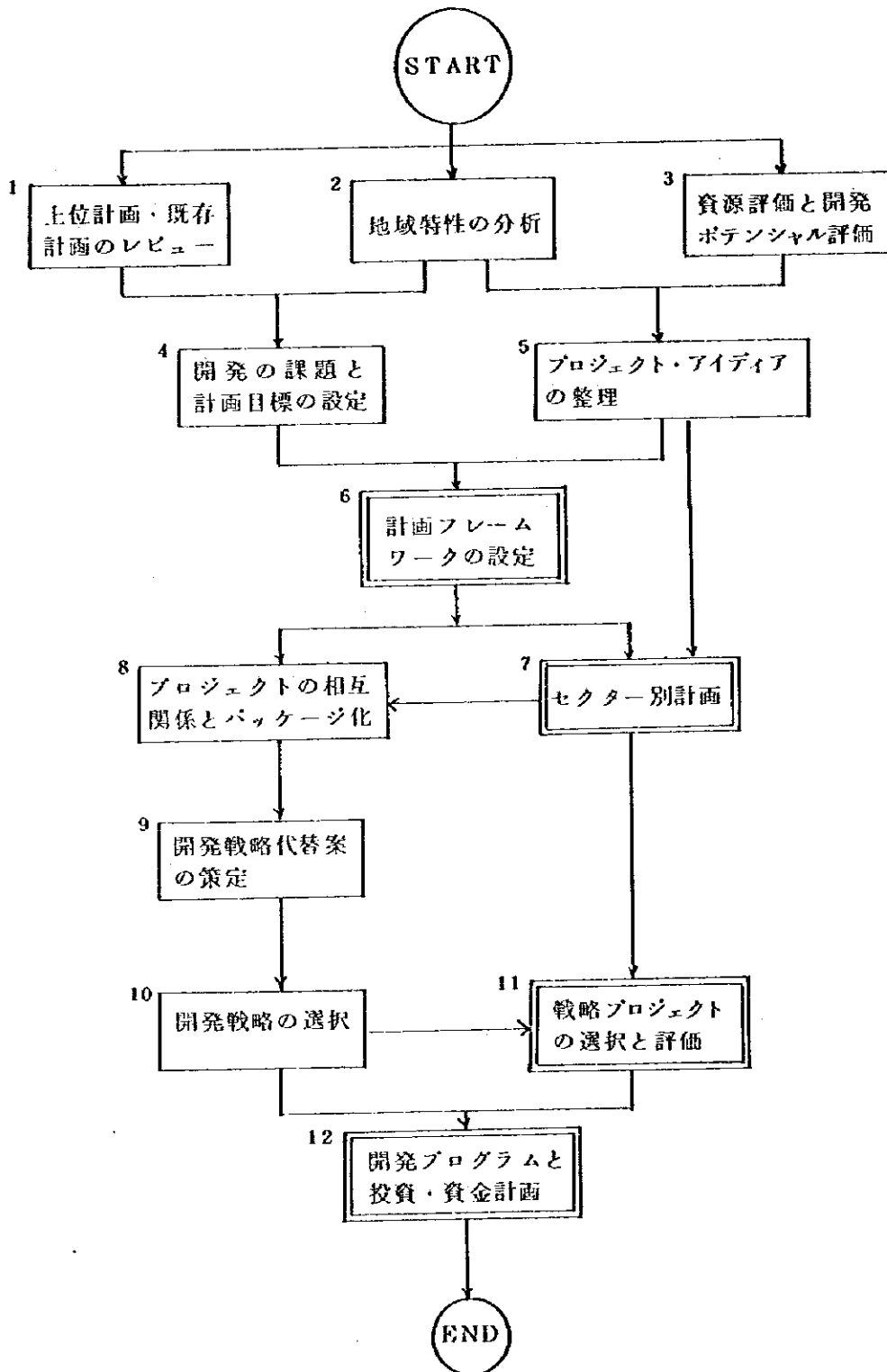
を行なうとともに、これらの選択された戦略プロジェクトについてはその内容を明確化するために、さらに詳細なデータの収集を行なう。

戦略プロジェクトに関しては収集されたデータを国内に持ち帰り、地域開発へのインパクトを経済的に評価する。さらに戦略プロジェクトを含む全プロジェクトについて

- 12) 開発プログラムと投資・資金計画の策定

を昭和54年8月～9月の期間に行なう。また提案された地域総合開発構想を円滑に実施に遷すために必要な制度上、組織上の改善案についての提言も含めて、以上の結果をDraft Final Reportとして取りまとめ、日本政府並びにエジプト政府に提出する。

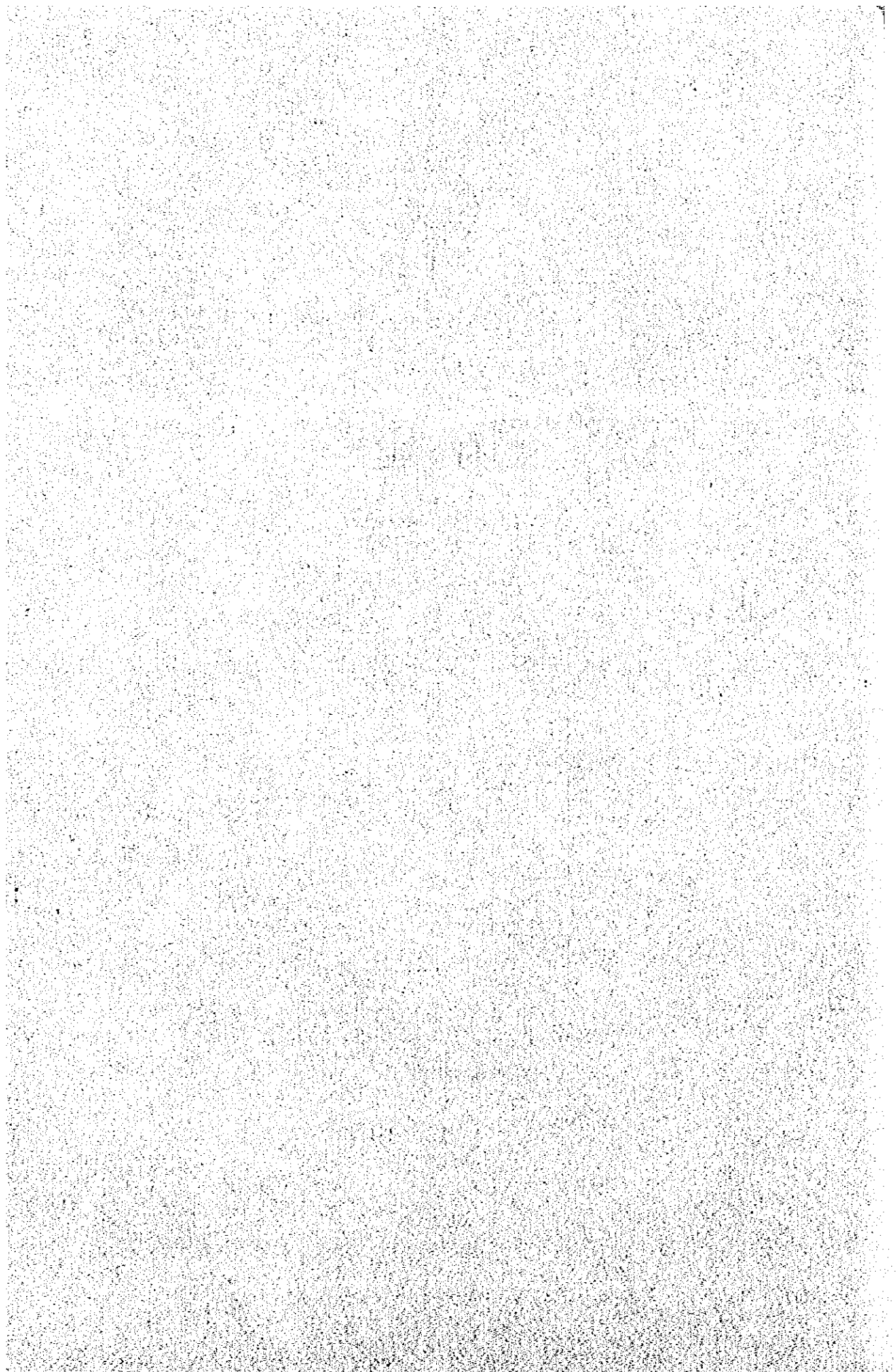
図1-1 調査の作業フロー



注： 主要アウトプット

→ 作業の流れ

付 編



A 団 員 名 簿

氏 名	担 当 分 野	所 属 先
安 芸 皎 一	総括／地域計画 プロジェクト・マネジャー	財国際開発センター 研究顧問
永 松 紀 義 観 光		財国際開発センター 研究員
金 子 鴻 一	都市計画／土地利用	財地域計画連合、主任研究員
佐 藤 宏 子	人口／入植計画	財国際開発センター 研究員
吉 田 恒 昭	水資源開発	財国際開発センター 研究員
佐 藤 周 一	農業開発（灌漑）	日本工営財 農業水利部
田 上 三 夫	農業開発（土壌、作物）	日本工営財 営農部部長代理
東 田 直 彦	農業開発（農業経済）	財野村総合研究所 国際研究部 副部長兼 プロジェクト開発センター室長
野 村 稔	漁業開発（養殖）	東京水産大学 教授
田 中 和 夫	漁業開発（加工、輸送、冷蔵、漁港）	東京水産大学 教授
小 池 篤	漁業開発（漁法）	東京水産大学 助教授
浜 田 悦 之	漁業開発（漁業管理）	東京水産大学 助教授
伊 東 久 助	漁業開発	東京水産大学
佐 田 正 至	鉱物資源開発	財野村総合研究所 囑託
涌 井 哲 夫	運 輸	財野村総合研究所 国際研究部 国際研究室 主任研究員
大 島 智 夫	公衆衛生	横浜市立大学、医学部 教授
大 槻 聡 幸	経済・財政・行政	財国際開発センター 主任研究員
山 田 哲 夫	地域経済開発／公共事業	財国際開発センター 研究員

B 調査日程

	1月			2月			3月								
	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25				
安芸 皎一 (総括/地域計画/ プロジェクトマネジャー)	15	16	23	26	29	30			18	19	23	9	19	20	
永松 紀義 (観光)	15	16	23	26			2				2		19	20	
金子 鴻一 (都市計画/土地利用)				4	5		16				9		19	20	
佐藤 宏子 (人口/入植計画)	15	16	24	26	3						2		19	20	
吉田 恒昭 (水資源開発)							18	19	23		9		19	20	
佐藤 周一 (農業開発)			25	26		9				2	9	10			
田上 三夫 (農業開発)			25	26		9				2	9	10			
東田 直彦 (農業開発)				4	5		16			2		13	14	19	20
野村 稔 (漁業開発)	16	17	23			9	13	14							
田中 和夫 (漁業開発)	16	17	23			9	13	14							
小池 篤 (漁業開発)	16	17	24				16	20	21						
浜田 悦之 (漁業開発)	16	17	24				16	20	21						
伊東 久助 (漁業開発)	16	17	24				16	20	21						
佐田 正至 (資源開発)			25	26		9				2	9	10			
涌井 行夫 (運輸)	15	16			3					2			19	20	
大島 智夫 (公衆衛生)				4	5		16		26	5	6				
大槻 聡幸 (経済・財政・行政)							18	19		27	9		19	20	
山田 哲夫 (地域経済開発/ 公共事業)	15	16						23			9		19	20	

————— カイロでの調査

————— アスワンおよびハイダム湖地域での調査

0 Scope of Work

SCOPE OF WORK

FOR

THE STUDY OF INTEGRATED REGIONAL
DEVELOPMENT PLAN OF THE LAKE NASSER AREA
IN EGYPT

November, 1978

I. Introduction

1.1 In response to the request of the Government of Egypt, the Government of Japan has agreed to extend technical cooperation to make a study of an integrated regional development plan for the Lake Nasser Area in the Southern part of Egypt (hereinafter referred to as the Study) in accordance with the laws and regulations in force in Japan.

The Study requested by the Government of Egypt will be carried out through the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA), which is the governmental organization responsible for the implementation of technical cooperation programmes of the Government of Japan.

JICA will send a team of Japanese experts (hereinafter referred to as the Team) to Egypt for this purpose.

1.2 The Government of Egypt will accept the above-mentioned technical cooperation and, in connection thereof, will set up a coordinating authority to conduct the Study with JICA through the Ministry of Planning of the Government of Egypt in close coordination with the Ministry of Construction and New Communities and the Ministry of Irrigation and other related agencies of the Government of Egypt.

1.3 This document sets forth the scope of work with regard to the Study.

II. Background of the Study

2.1 At the present time, the Government of Egypt is carrying out the Five Year Development Plan ('78 - '82).

One of the most pressing problems in Egypt is the increased population pressure on the relatively limited areas under cultivation. Coping with the above mentioned problem, the Government of Egypt has implemented some regional development projects in line with the policies of land reclamation, population redistribution, increased food production and so on under the Five Year Development Plan.

The regional development plan of the Southern Egypt, which is now in process of planning, is regarded as one of the most important regional development plans by the Government of Egypt as it's national policy.

2.2 For this reason, the Government of Egypt has requested the Government of Japan to carry out a study of comprehensive regional development plan for the Southern Egypt. The Government of Japan sent, through JICA, a preliminary study team headed by Mr. Kanji ENDO, Executive Director of JICA, to assess the outline of the regional development plan for the Southern Egypt.

As a result of the field survey made by the team and the views exchanged between the team and the Egyptian authorities concerned, the both parties have reached a conclusion that a

full-scale study of Aswan city and the Lake Nasser Area should be conducted in careful consideration of the geographic vastness of the Southern Egypt and the water resource available in the Lake Nasser.

III. The Objectives of the Study

The objectives of the Study are to identify a development strategy and to assist the Government of Egypt for making an Integrated Regional Plan by a determination of development policy and formulation of projects and programmes for Aswan city and the Lake Nasser Area after comprehensive examination of the potentialities and restraints existing in the area.

IV. Geographic Scope of the Study

The Study will cover Aswan city, the Lake Nasser and it's surrounding areas within about 50 km from the shore of the Lake (hereinafter referred to as the Lake Nasser Area).

V. Scope of Work for the Study

5.1 Social and economic situation of the Southern Region in Egypt and outline of the Southern Regional Development Plan and it's policy.

In this section, the Team will firstly assess the social and economic importance of the Southern Region, especially the Lake Nasser Area in the context of the whole country, and secondly identify the outline of the Egyptian regional development plan and its policy by means of reviewing available data and information concerning the general social and economic situation of Egypt.

The following will be surveyed:

- (1) General social and economic situation of Egypt
- (2) Social and economic situation of the Southern Region, especially the Lake Nasser Area
- (3) Five Year Development Plan ('78 - '82)
- (4) Long Term (up to the year 2,000) Development Plan
- (5) Sectoral development plans for the Lake Nasser Area
- (6) Land-use and man-power plans for the Lake Nasser Area

5.2 Determination of Targets and Strategy of Development

In this section, the Team will identify the targets and strategy of the development of the Lake Nasser Area in line with the national development plans. At the time of identifying, the anticipated social and economic impacts, which will affect the future of the Southern Region and the country as the whole, will be carefully examined with special regard to the characteristics of the Lake Nasser Area.

The targets and strategy to be determined through the Study will be set for such developmental periods as short term (5 year), medium term (10 year) and long term (20 year).

The Team will examine the constraints in development and recommend an alternative strategy to be taken.

5.2.1 The Study is intended to identify the targets in the following fields:

- (1) Social and economic development
- (2) Land-use
- (3) Population redistribution, settlement and employment
- (4) Infrastructure development
- (5) Regional economic contribution toward the national economy

5.2.2 The Study is intended to formulate the strategy in consideration of the following:

- (1) Direct economic effects
- (2) Labour absorbing effects
- (3) Income generating effects
- (4) Benefits of development

5.3 Survey of Natural Resources in the Lake Nasser Area and Assessment of their Potentials

The Team will make a survey of the present conditions of the development of natural resources on the basis of the utilization

of water resources of the Lake Nasser and the River Nile with available data and by means of field surveys, sampling and monitoring methods.

The Team will thereafter evaluate the potentials of the natural resources surveyed, and also identify the constraints existing in the Lake Nasser Area.

The following are the main items for study:

5.3.1 Water Resources

- (1) Hydrological characteristics of the Lake Nasser Area
- (2) Water control of the Lake Nasser
- (3) Potentials of underground water

5.3.2 Agriculture

- (1) Egyptian development plan of the Kur Kur district
 - * Cultivable areas
 - * irrigation and drainage
 - * suitable types of crop
 - * cropping patterns
 - * system of farm management
- (2) Egyptian development plan of the Kalabsha district
- (3) Marketing
 - demand and supply of each crop
 - * price of agricultural produce
 - * distribution system

5.3.3 Fishery

- (1) possibilities and methods of increasing fishery resources

- (2). Distribution of fishery resources and offshore fishing methods
- (3) Transportation of the fish caught and preservation of it's freshness
- (4) Processing of fish
- (5) Fishery facilities
 - * fishery ports * ice plants * shipyards
- (6) Marketing
 - * demand and supply of fish * fish prices * distribution system

5.3.4 Mining and Manufacturing

- (1) Geological features and mining resources in the Lake Nasser Area
- (2) Present situation of mining industry
 - * Aswan (iron ore) * Kalabsha (kaoline)
- (3) El Allaqi (marble) development project
- (4) Present situation of industries in the Lake Nasser Area
 - * Kima fertilizer factory * work shops for low cost housing
- (5) New industrial development projects
 - * West Aswan brick factory * etc.
- (6) Marketing
 - * mining and manufacturing products

5.3.5 Transportation Network

- (1) Present transportation network and it's traffic volume
 - * railways
 - * roads
 - * airways
 - * ships
- (2) Improvement plan of East Harbour of the Lake Nasser
- (3) Improvement plan of West Trunk Road (Aswan - Abu Simbel)
- (4) West Trunk Road and it's access roads
- (5) Facilities and services for transportation

5.3.6 Tourism

- (1) Number of tourists and types of tourism
- (2) Social and economic benefits of tourism in the Lake Nasser Area
- (3) Potentials of tourism and location of central tourism attractions
- (4) Tourism arrangement and facilities and services available

5.3.7 Community and other social infrastructure development

Health and welfare * public utilities * social services
* etc.

5.4 Selection of Strategic Projects and Formulation of Sectoral Development Programmes and an Integrated Development Plan

In this section, each development project under consideration will be evaluated in accordance with the targets and strategy formulated in 5.2 and then strategic projects will be selected.

The Team will formulate a long list of these selected strategic projects and distribute them in the short, medium and long term plans. The Team will next formulate sectoral development programmes on the basis of the long list and at the same time select central strategic development point for each plan.

At the final stage of the Study, an integrated development plan of the whole area will be delineated with due consideration of financial constraints and proper coordination among the sectoral development programmes and district development programmes of the Lake Nasser Area.

The plan will include an action programme to be implemented by the Government of Egypt as part of the short term development plan.

5.5 Preparation of outlined investment programmes and institutions for implementing the plan.

5.5.1 In this section, an outline of investment programmes will be prepared as far as possible. The programmes will indicate amounts of public and private investment required, domestic and foreign sources, etc. ---.

5.5.2 In order to carry out the plan effectively, the Team recommends the Egyptian authorities to establish a cooperative working relationship among the participating ministries and agencies as to the specific steps to be taken and responsibilities to be borne in the

process of formulation and implementation of the development programmes. The Team also recommends for establishing a new institution for the above propose, if necessary.

VI. Reports

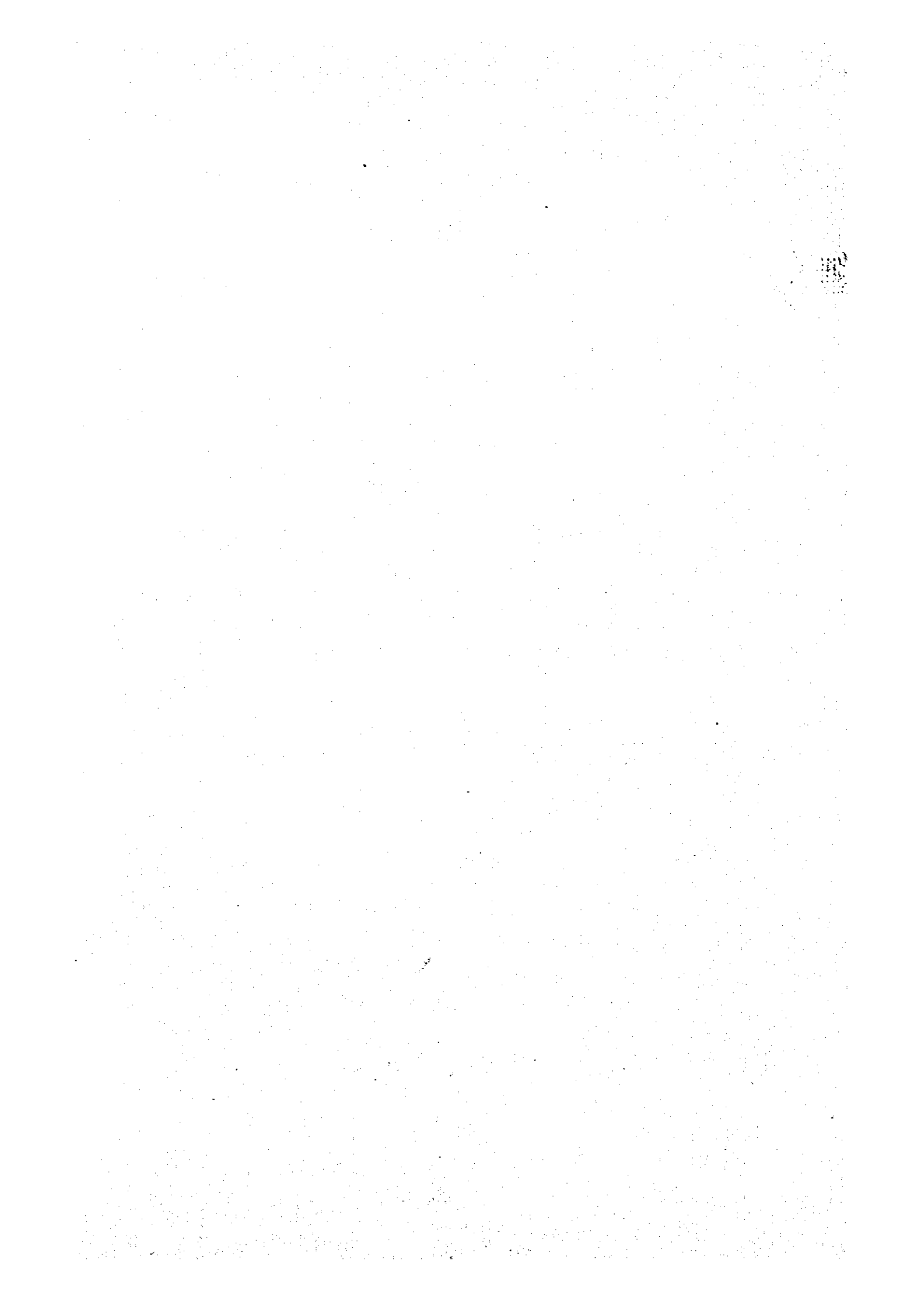
The Team will prepare and submit to the Ministry of Planning of the Government of Egypt the following reports and related documents, in English, within the time specified below:

- (1) Inception Report, within two months after the starting date of the Study. (15 copies)
- (2) Draft Final Report, within eleven months after the starting date. (30 copies)
- (3) Final Report, within three months after the receipt of comments on Draft Final Report. (50 copies of the Final Report and 100 copies of the Summary Final Report)

VII. Measures to be taken by the Government of the Arab Republic of Egypt

- (1) To provide the study team with data and information necessary for the study
- (2) To exempt the study team from taxes and duties on the materials, equipment and personal effects brought into the Arab Republic of Egypt by the study team
- (3) To assign the official counterparts during the field survey
- (4) To provide the study team with a furnished office room necessary for the study

- (5) To make necessary arrangements for the study team free of taking the data and materials collected by the team to Japan
- (6) To provide the study team with motor vehicles necessary for the study



JICA